

Перед початком експлуатації вашого кондиціонера вивчіть дану інструкцію і зберігайте її для використання інформації, яка міститься у ній.

**КІМНАТНИЙ КОНДИЦІОНЕР  
ІНВЕРТОРНОГО ТИПУ  
СПЛІТ-СИСТЕМА**

## **ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА**



### **Прочитайте цю інструкцію**

В інструкції міститься багато корисних порад щодо правильного використання й обслуговування вашого кондиціонера. Правильне виконання вами дуже невеликого обсягу робіт з попереджувального технічного обслуговування дозволить суттєво заощадити ваш час і кошти протягом терміну служби вашого кондиціонера. У розділі рекомендацій з пошуку й усуненню несправностей є багато рішень щодо усунення проблем, які можуть виникнути в процесі експлуатації. Якщо у разі виникнення несправності ви скористаєтеся рекомендаціями цього розділу, то необхідність у виклику фахівця з обслуговування може бути виключена.



42KCR007713/38KCR007713  
42KCR009713/38KCR009713  
42KCR012713/38KCR012713  
42KCR018713/38KCR018713  
42KCR024713/38KCR024713  
42QCR007713/38QCR007713  
42QCR009713/38QCR009713  
42QCR012713/38QCR012713  
42QCR018713/38QCR018713  
42QCR024713/38QCR024713

## ЗМІСТ

---

### **ДЕЯКІ ЗАУВАЖЕННЯ ЩОДО СОЦІАЛЬНИХ ПИТАНЬ**

|                                         |   |
|-----------------------------------------|---|
| Деякі зауваження щодо соціальних питань | 2 |
|-----------------------------------------|---|

### **ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ**

|              |   |
|--------------|---|
| Увага        | 3 |
| Застереження | 4 |

### **ІНСТРУКЦІЇ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ**

|                                    |   |
|------------------------------------|---|
| Найменування деталей               | 5 |
| Робоча температура                 | 7 |
| Ручне керування                    | 7 |
| Керування напрямком потоку повітря | 8 |
| Як працює ваш кондиціонер          | 9 |

### **ДОГЛЯД ЗА КОНДИЦІОНЕРОМ І ЙОГО ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ**

|                                                        |    |
|--------------------------------------------------------|----|
| Догляд за кондиціонером і його технічне обслуговування | 10 |
|--------------------------------------------------------|----|

### **РЕКОМЕНДАЦІЇ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ**

|                             |    |
|-----------------------------|----|
| Рекомендації з експлуатації | 12 |
|-----------------------------|----|

### **РЕКОМЕНДАЦІЇ З ПОШУКУ Й УСУНЕННЮ НЕСПРАВНОСТЕЙ**

|                                                |    |
|------------------------------------------------|----|
| Рекомендації з пошуку й усуненню несправностей | 14 |
|------------------------------------------------|----|

### **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ**

- У випадку виникнення необхідності в проведенні ремонту або технічного обслуговування вашого кондиціонера звертайтеся до атестованого фахівця з обслуговування холодильного обладнання.
- З питань встановлення вашого кондиціонера звертайтеся до фахівця з монтажу.
- Не дозволяється використання кондиціонера дітьми та/або інвалідами без нагляду.
- Виключити використання кондиціонера дітьми в якості іграшки.
- Заміну кабелю живлення кондиціонера повинен здійснювати тільки атестований фахівець.
- Роботи з встановлення кондиціонера повинні проводитися тільки атестованим фахівцем у відповідності з державними нормами та правилами електромонтажу.

При використанні цього кондиціонера в країнах Європи необхідно виконувати наведені нижче вимоги:

**УТИЛІЗАЦІЯ:** Не викидайте цей кондиціонер у збірники загальних міських відходів. Відходи такого типу підлягають обов'язковій спеціальній обробці.

Викидати цей кондиціонер у будинкові збірники побутових відходів заборонено.

Існує кілька дозволених варіантів утилізації:

- A) Міські влада організує системи збору відходів, які приймають відходи електронних виробів як мінімум без стягнення плати з користувача.
- B) При покупці нового кондиціонера роздрібний продавець безкоштовно приймає старе устаткування.
- C) Виробник безкоштовно приймає старе встаткування для утилізації.
- D) Оскільки в старих виробках є коштовні матеріали, вони можуть бути продані дилерам, що займаються скупкою відходів металу.

Нецивілізована утилізація відходів у лісах і полях загрожує вашому здоров'ю, оскільки небезпечні речовини попадають у ґрунтові води, а потім і в харчову мережу.



## ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ

Недотримання наведених нижче інструкцій може заподіяти серйозної шкоди вашому здоров'ю, здоров'ю інших людей або істотні матеріальні збитки.

• Важкість можливих наслідків класифікується наступними символами:

|                                                                                                       |                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
|  <b>УВАГА</b>        | Цей символ вказує на небезпеку загибелі або важкої травми.                 |
|  <b>ЗАСТЕРЕЖЕННЯ</b> | Цей символ вказує на небезпеку заподіяння травми або матеріального збитку. |

• У цій інструкції також використовуються наведені й описані нижче символи:

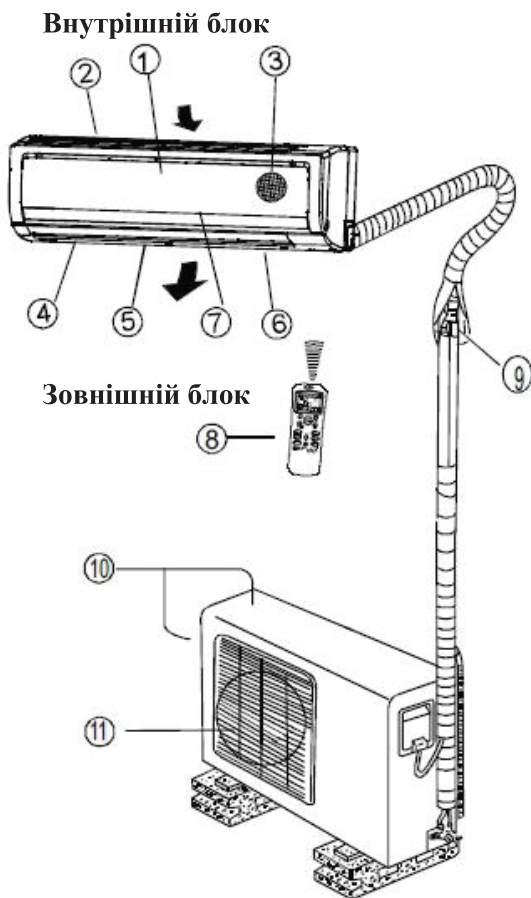
|                                                                                   |                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|
|  | Не допускається за жодних умов. |
|  | Обов'язково до виконання.       |

|                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                              |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p style="text-align: center;"> <b>УВАГА</b></p>                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <p><b>⚠ Правильно підключайтеся до джерела електроживлення.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Невиконання цієї інструкції може призвести до враження електричним струмом або пожежі, у зв'язку з створенням надлишкового тепла.</li> </ul> | <p><b>⊘ Не запускайте й не зупиняйте кондиціонер шляхом ввімкнення та вимикання електроживлення.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Це може призвести до враження електричним струмом або пожежі у зв'язку з перегріванням.</li> </ul> | <p><b>⊘ Не допускайте ушкодження і не використовуйте нестандартний шнур живлення.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Це може призвести до враження електричним струмом або пожежі.</li> </ul>                                                    |
| <p><b>⊘ Не змінюйте довжину шнура живлення і не вмикайте в розетку інші електроприлади.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Це може призвести до враження електричним струмом або пожежі у зв'язку з перегріванням.</li> </ul>               | <p><b>⊘ Не доторкайтеся до кондиціонера вологими руками або при високій вологості навколишнього середовища.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Це може призвести до враження електричним струмом.</li> </ul>                           | <p><b>⊘ Не спрямовуйте потік повітря прямо на людей, що перебувають у кімнаті.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Це може нашкодити Вашому здоров'ю й здоров'ю людей, що перебувають у приміщенні.</li> </ul>                                    |
| <p><b>⚠ Завжди забезпечуйте наявність ефективного й надійного заземлення.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Відсутність заземлення може привести до враження електричним струмом.</li> </ul>                                               | <p><b>⊘ Не допускайте потрапляння води в електричні пристрої.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Це може призвести до виходу з ладу кондиціонера або враження електричним струмом.</li> </ul>                                          | <p><b>⚠ Обов'язково встановлюйте автоматичний вимикач і монтуйте необхідний силовий ланцюг.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Невиконання цієї інструкції може призвести до враження електричним струмом або пожежі.</li> </ul>                 |
| <p><b>⚠ Відключайте живлення, якщо кондиціонер видає дивні звуки, запах або з нього виходить дим.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Це може призвести до враження електричним струмом або пожежі.</li> </ul>                               | <p><b>⊘ Не пийте воду, що витікає з кондиціонера.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>У ній містяться забруднювачі, через які ви можете занедужати.</li> </ul>                                                                          | <p><b>⊘ Не відкривайте кондиціонер під час його роботи.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Це може призвести до враження електричним струмом.</li> </ul>                                                                                         |
| <p><b>⚠ Використовуйте автоматичний вимикач або плавкий запобіжник необхідного номіналу</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Це пов'язано з небезпекою пожежі або враження електричним струмом.</li> </ul>                                    | <p><b>⊘ Не допускайте знаходження шнура живлення поблизу обігрівальних приладів.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Це може призвести до враження електричним струмом або пожежі.</li> </ul>                                           | <p><b>⊘ Не допускайте знаходження шнура живлення поблизу сместей з такими займистими газами або горючими матеріалами, як бензин, бензол, розчинники й т.п.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Це може призвести до вибуху або пожежі.</li> </ul> |
| <p><b>⚠ Провітрюйте кімнату перед ввімкненням кондиціонера, якщо має місце витік газу з іншого устаткування.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Це може призвести до вибуху, пожежі або заподіяння опіків.</li> </ul>                       | <p><b>⊘ Не проводьте розбирання або модифікацію кондиціонера.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Це може призвести до враження електричним струмом або до того, що кондиціонер перестане працювати.</li> </ul>                         |                                                                                                                                                                                                                                                              |



|  <b>ЗАСТЕРЕЖЕННЯ</b>                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>⊘ При знятті повітряного фільтра не доторкайтеся до металевих деталей кондиціонера.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Це може спричинити травму.</li> </ul>                                                                                                                                  | <p>⊘ Не очищайте кондиціонер водою.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Вода може потрапити в блок і порушити ізоляцію. Може призвести до враження електричним струмом.</li> </ul>                                                                   | <p>ⓘ У разі спільної роботи кондиціонера з повітрянагрівачем і т.п. необхідно добре провітрювати кімнату.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Можливе зниження концентрації кисню.</li> </ul>                                                                                                               |
| <p>ⓘ Перед очищенням кондиціонера необхідно відключити живлення й вимкнути автоматичний вимикач.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Не проводьте очищення кондиціонера при ввімкненому живленні, оскільки це може спричинити пожежу, враження електричним струмом і заподіяти травму.</li> </ul> | <p>⊘ Не спрямовуйте прямий потік повітря на свійських тварин та кімнатні рослини.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Це може травмувати тварин або рослини.</li> </ul>                                                                              | <p>⊘ Не використовуйте кондиціонер для спеціальних цілей.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Не використовуйте цей кондиціонер для обслуговування прецизійних пристроїв, зберігання харчових продуктів, свійських тварин, кімнатних рослин і творів мистецтва. Це може спричинити збиток і т.д.</li> </ul> |
| <p>ⓘ Зупиніть кондиціонер і зачиніть вікно під час шторму або урагану.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Робота кондиціонера при відкритих вікнах може призвести до суттєвого підвищення вологості в кімнаті і псування меблів.</li> </ul>                                                      | <p>⊘ Не розміщуйте предмети, що перешкоджають вільному протіканню повітря, навколо приймача повітря або усередині пристроїв випуску повітря.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Це може призвести до відмови устаткування або до аварії.</li> </ul> | <p>ⓘ Якщо кондиціонер тривалий час не використовується, вимикайте мережний роз'єднувач.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Це може призвести до відмови устаткування або пожежі.</li> </ul>                                                                                                                |
| <p>⊘ Не користуйтеся такими сильнодіючими мийними засобами, як парафін або розчинник.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Можливе погіршення зовнішнього вигляду через зміну кольору блоку або появи подряпин на його поверхні.</li> </ul>                                                        | <p>ⓘ Не допускайте ушкодження кронштейна для встановлення зовнішнього блоку через надмірно велику довжину кронштейна.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ушкодження кронштейна може призвести до падіння блоку.</li> </ul>                          | <p>ⓘ Необхідно щільно вставляти фільтр. Здійснюйте очищення фільтра через кожні два тижні.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Робота устаткування без фільтрів може призвести до його відмови.</li> </ul>                                                                                                  |
| <p>⊘ Не ставте важкі предмети на шнур живлення і не допускайте його стискання.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Це може спричинити пожежу або враження електричним струмом.</li> </ul>                                                                                                         | <p>ⓘ Вживайте запобіжних заходів при розпакуванні і монтажі. Можна поранитись гострими кромками.</p>                                                                                                                                                        | <p>ⓘ При потраплянні в блок води, вимкніть кондиціонер, вимкніть мережеву напругу і звернетесь до кваліфікованого фахівця з обслуговування.</p>                                                                                                                                                                    |

## Найменування деталей



### Внутрішній блок

1. Лицьова панель Приймач сигналу
2. Вхід повітря
3. Повітряний фільтр
4. Вихід повітря
5. Горизонтальні жалюзі (направляюча засувка)
6. Вертикальні жалюзі (направляюча засувка)
7. Індикаторна панель
8. Пульт дистанційного керування

### Зовнішній блок

9. Дренажний шланг та фреоновий трубопровід
10. Електричний сполучний кабель
11. Клапана фреонового контуру

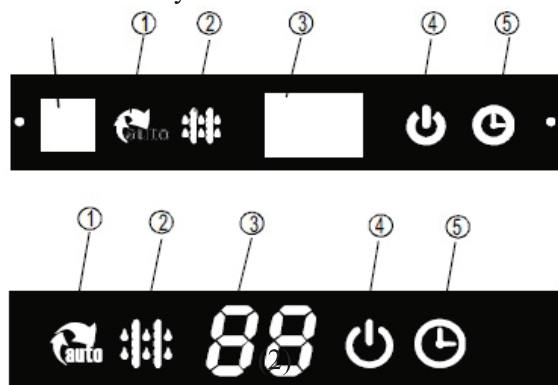
### ПРИМІТКА:

☒ Усі малюнки у цій інструкції наведені лише для пояснення. Форма вашого кондиціонера може незначно відрізнятися від них.

## Панель Індикації

Індикаторна панель придбаного вами кондиціонера може виглядати подібно до однієї із наведених нижче:

### Приймач сигналу



Приймач  
сигналу

### (1) Індикатор AUTO

Цей індикатор світиться, коли кондиціонер працює в режимі автоматичного керування.

### (2) Індикатор DEFROST.

(Тільки на моделях для охолодження й обігріву)  
Цей індикатор світиться при автоматичному запуску функції розморожування кондиціонера або при активізації функції керування подачею теплого повітря, коли кондиціонер працює в режимі обігріву.

(3) Цифровий дисплей (у деяких моделях) - Коли кондиціонер працює, на дисплеї відображується задана температура.

(4) OPERATION. Індикатор роботи кондиціонера. Блимає кожну секунду після включення живлення (до запуску компресора), світиться під час роботи кондиціонера

## УМОВИ ЕКСПЛУАТАЦІЇ

### Робоча температура

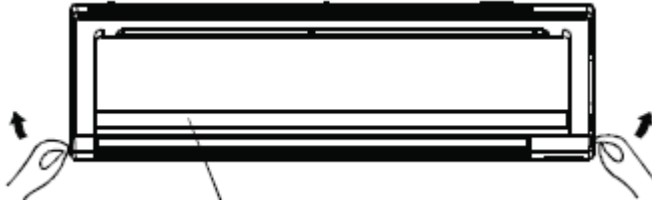
| Температура / Режим             | Режим охолодження                                                                                  | Режим обігріву     | Режим осушення     |
|---------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|--------------------|
| Кімнатна температура            | від 17 °С до 32 °С                                                                                 | від 17 °С до 30 °С | від 17 °С до 32 °С |
| Температура зовнішнього повітря | від 17 °С до 43 °С<br>(-15 °С. до 43 °С: Для моделей із системою низькотемпературного охолодження) | від 7 °С до 24 °С  | від 11 °С до 43 °С |

### ЗАСТЕРЕЖЕННЯ:

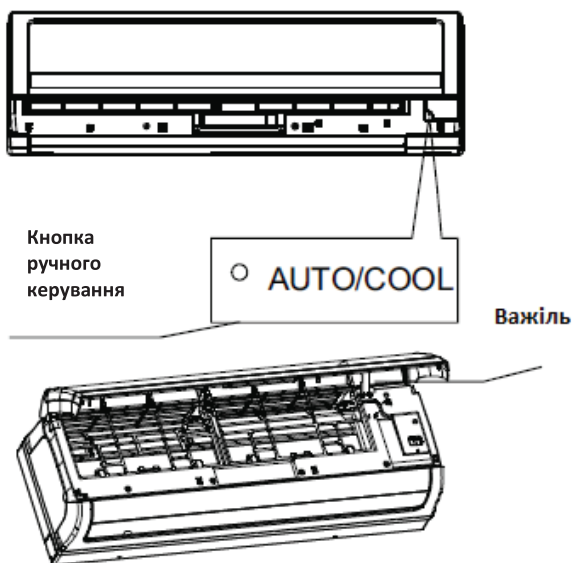
1. Якщо кондиціонер працює в умовах, які виходять за зазначені вище межі, можлива активація деяких захисних функцій. При цьому кондиціонер працює в позаштатному режимі.
2. Відносна вологість повітря в приміщенні вище 80%. Якщо вологість вище зазначеної, на поверхні працюючого кондиціонера може утворюватися конденсат. При цьому потрібно встановити максимальний кут відкриття жалюзі вертикального потоку повітря (перпендикулярно до підлоги) і високу швидкість обертання вентилятора (режим HIGH).
3. Оптимальні робочі характеристики досягаються при роботі в зазначених температурних межах.

### Ручне керування (без пульту ДК)

Режимом ручного керування можна користуватися тимчасово, якщо з якої-небудь причини роботою кондиціонера не можна керувати з пульта дистанційного керування або при проведенні технічного обслуговування.



Лицьова панель



Кнопка ручного керування

Важіль

1 Відкрийте лицьову панель і підніміть її на кут, при якому вона фіксується із клацанням. У деяких моделях під лицьовою панеллю є важіль, що фіксує панель у відкритому положенні.

2 Натискання кнопки AUTO приведе до примусового ввімкнення режиму автоматичного керування.

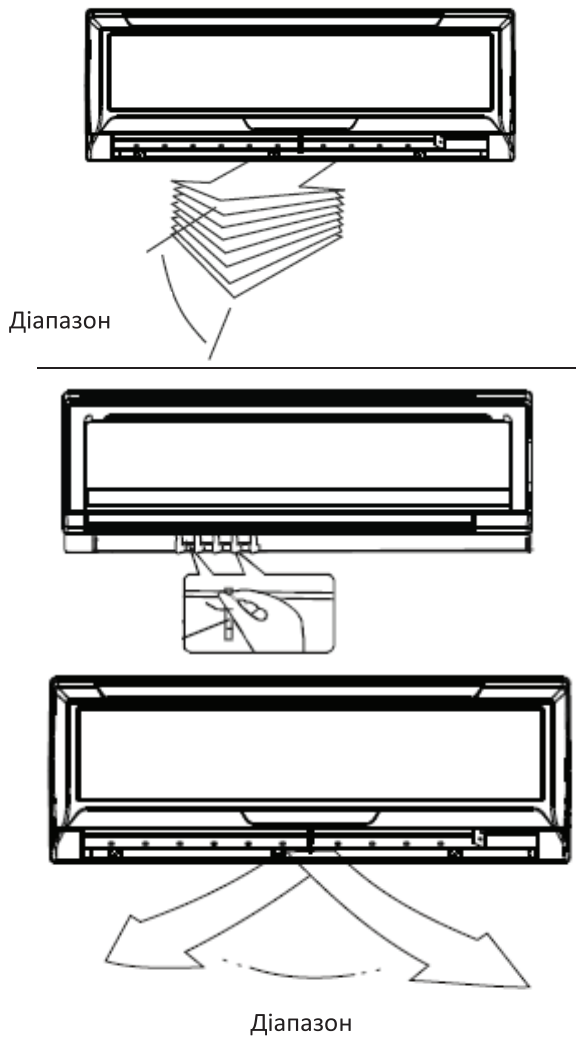
3 Щільно закрийте лицьову панель кондиціонера

ДО УВАГИ:

- 1) При повторному натисканні кнопки режими переключаються в такій послідовності: автоматичний, охолодження, вимикання
- 2) Два натискання кнопки включають режим примусового охолодження, який використовується тільки для тестування кондиціонера
- 3) При третьому натисканні кнопки кондиціонер вимикається
- 4) Для переходу в режим дистанційного керування натисніть будь-яку кнопку на пульті ДК

## РЕГУЛЮВАННЯ ПОВІТРЯНОГО ПОТОКУ

### Керування напрямком потоку повітря



- Правильно регулюйте напрямок потоку повітря. Невиконання цієї інструкції може призвести до дискомфорту для мешканців або нерівномірного розподілу температури в приміщенні.
- Регулюйте положення вертикальних жалюзі з пульта дистанційного керування.
- Напрямок потоку повітря в горизонтальній площині (вправо-вліво) задається поворотом важеля вертикальної засувки вправо-вліво.

### Встановлення напрямку потоку повітря щодо вертикалі (вгору-вниз)

Регулювання напрямку потоку повітря у вертикальній площині відбувається автоматично, залежно від режиму роботи кондиціонера. Щоб змінити напрямок повітряного потоку у вертикальній площині, під час роботи кондиціонера натисніть кнопку Air Direction (напрямок потоку) на пульті ДК. Потім виберіть бажане положення горизонтальних жалюзі. Надалі повітряний потік буде автоматично подаватися в обраному Вами напрямку.

### Встановлення напрямку потоку повітря в горизонтальній площині (вліво-вправо)

- Коли кондиціонер працює і горизонтальні засувки знаходяться у фіксованому положенні, відрегулюйте напрямок потоку повітря, пересуваючи важіль на засувці. Будьте обережні, щоб не травмувати пальці вентилятором або горизонтальними жалюзі.

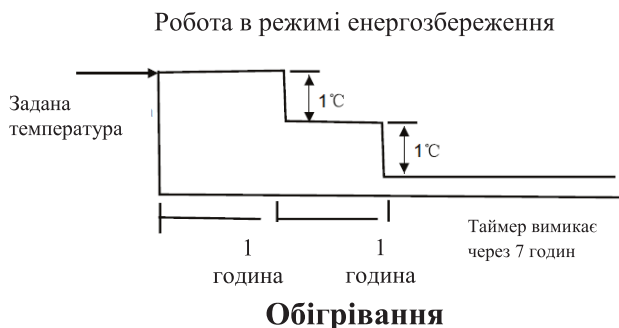
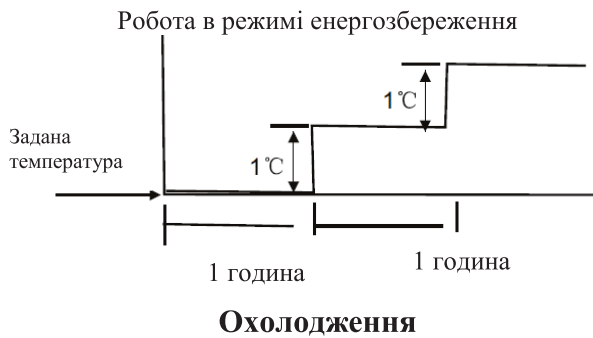


### ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Якщо кондиціонер відключений, то кнопки "SWING" і Air Direction не працюють.
- Щоб уникнути утворення конденсату на поверхні вертикальної заслінки і стікання його на підлогу при тривалій роботі в режимах охолодження або осушення не направляйте потік повітря вниз.
- Під час пуску кондиціонера горизонтальні засувки не повинні бути занадто сильно повернені вгору або вниз. В іншому випадку може знизитися ефективність охолодження або обігріву.
- Коли запуск кондиціонера проводиться відразу після його зупинки, змінювати положення горизонтальних жалюзі можна тільки приблизно через 10 секунд.
- Щоб уникнути порушень в роботі системи керування не повертайте горизонтальну засувку вручну. При порушенні нормальної роботи горизонтальній засувки відключіть кондиціонер, вийміть вилку з розетки, через кілька хвилин знову вставте вилку в розетку і включіть кондиціонер.
- Не вмикайте кондиціонер, якщо його горизонтальна засувка зламана і не відкривається.
- Після першого ввімкнення кондиціонера горизонтальні жалюзі можуть видавати шум протягом 10 секунд, і це не є дефектом.

## ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

### Як працює ваш кондиціонер



#### Робота в режимі автоматичного керування (AUTO)

- При встановленні кондиціонера у режим автоматичного керування він, залежно від обраної вами температури й фактичної кімнатної температури, буде автоматично вибирати між режимами охолодження, обігріву (поширюється тільки на моделі для охолодження й обігріву) або режимом «Вентилятор».
- Кондиціонер буде автоматично підтримувати кімнатну температуру, що відповідає заданому Вами значенню.
- Якщо режим автоматичного керування не забезпечує достатньо комфортних умов, ви можете вручну коригувати параметри роботи кондиціонера для досягнення необхідних умов.

#### Робота в режимі сну (SLEEP)

Якщо Ви натиснете кнопку ECONO (SLEEP), коли кондиціонер працює в режимі охолодження, обігріву (якщо кондиціонер має тепловий насос) або AUTO, то кондиціонер почне працювати наступним чином:

- Швидкість вентилятора регулюється автоматично.
- Потужність кондиціонера зменшується за рахунок того, що через годину після початку економічного режиму контрольна температура підвищується на 1 °C, а через 2 години - на 2 °C

#### Робота в режимі осушення (DRYING)

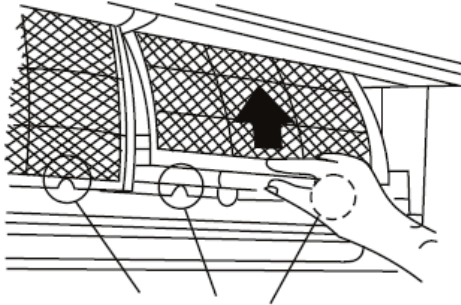
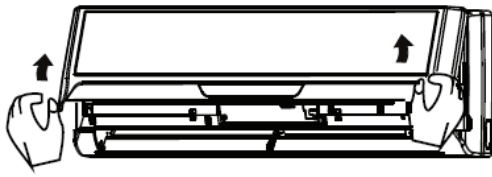
- У режимі осушення кондиціонер працює в залежності від різниці заданої температури і реальної температури в приміщенні.
- При цьому кондиціонер якийсь час працює в режимі Охолодження, а потім якийсь час в режимі вентиляції.
- Вентилятор обертається з низькою швидкістю.

#### Поради з оптимального використання кондиціонера

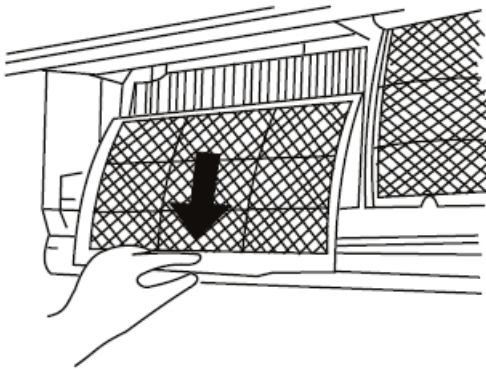
- Відрегулюйте напрямок повітряного потоку: вихідне повітря не повинно бути безпосередньо спрямоване на людей.
- Підтримуйте в приміщенні комфортну температуру повітря.
- Не відкривайте двері і вікна в приміщенні з працюючим кондиціонером занадто часто. Це допоможе Вам зберегти прохолоду або тепло в приміщенні.
- У сонячний день при роботі кондиціонера в режимі охолодження закривайте штори.
- Користуйтеся таймером для завдання часу включення і відключення кондиціонера.
- Не створюйте перешкод вхідному і вихідному потокам повітря, інакше продуктивність кондиціонера знизиться і він може вимкнутися.
- Забруднений повітряний фільтр знижує ефективність охолодження та обігріву, тому чистить його не рідше одного разу на два тижні.
- Не вмикайте кондиціонер, якщо його горизонтальна заслінка зламана і не відкривається.



## Догляд і технічне обслуговування



Фіксатор фільтра



**ПРИМІТКА:** Перед початком очищення внутрішнього блоку необхідно відключити подачу живлення.



### ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Якщо внутрішній блок дуже брудний, його можна очищувати змоченою в холодній воді ганчіркою з наступним протиранням сухою чистою ганчіркою.
- При очищенні блоку не користуйтеся синтетичними тканинами.
- При очищенні блоку не користуйтеся бензином, розріджувачами, полірувальним порошком і розчинниками. Застосування таких засобів може привести до розтріскування або деформації пластикових елементів.
- Ні за яких умов температура води для очищення лицьової панелі не повинна перевищувати 40 °C.

### Очищення повітряного фільтра

**ПРИМІТКА:** Перед початком очищення внутрішнього блоку необхідно відключити подачу живлення.

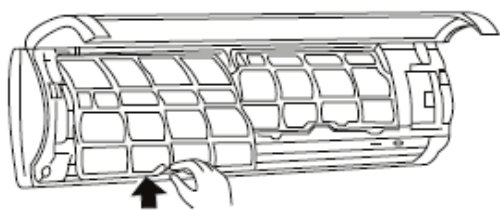
Засмічений фільтр суттєво знижує холодопродуктивність цього блоку. Необхідно виконувати очищення фільтра не рідше одного разу у два тижні.

1. Підніміть лицьову панель внутрішнього блоку на кут, при досягненні якого вона фіксується із клацанням.
2. Підніміть повітряний фільтр за його ручку на невеликий

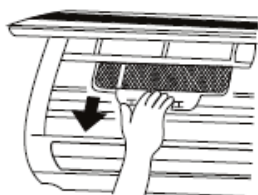
кут, достатній для виймання його з фіксатора, після чого потягніть фільтр униз.

3. Витягніть повітряний фільтр із внутрішнього блоку.

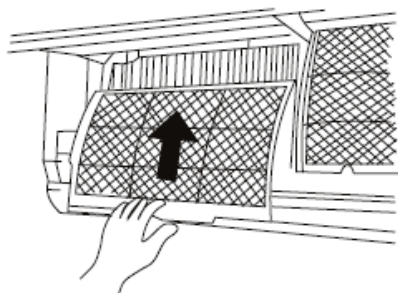
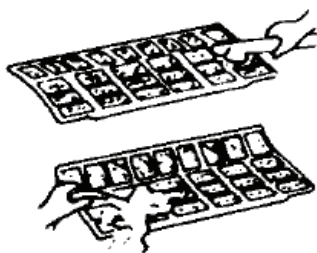
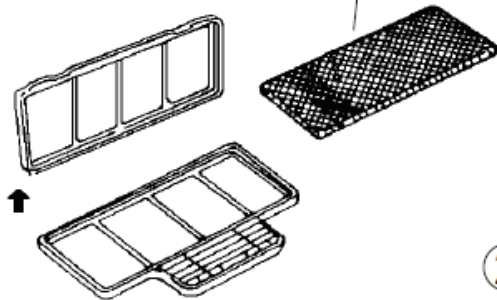
- Виконуйте очищення повітряного фільтра раз у два тижні.
- Проводьте очищення повітряного фільтра пилососом або водою з наступним осушенням у холоднім місці.



Фільтр-освіжувач повітря



Фільтр-освіжувач повітря



4. Витягніть фільтр-освіжувач повітря (встановлюваний за спеціальним замовленням фільтр: плазмовий пиловловлювач / срібний іонний фільтр / біофільтр / фільтр із вітаміном С / фільтр для очищення повітря від часток величиною від  $3 \times 10^{-3}$  мм) з місця його кріплення. (Метод встановлення й виймання фільтра-освіжувача повітря залежить від моделі; див. наведені ліворуч малюнки з розміткою (1) і (2))

- Проводьте очищення фільтра-освіжувача повітря не рідше рази на місяць, а заміну - кожні 4-5 місяців.

- Проводьте очищення фільтра пилососом із наступним сушінням у прохолодному місці.



**Щоб уникнути враження електричним струмом, не доторкайтеся до плазмового фільтра-пиловловлювача протягом 10 хвилин після відкриття лицьової панелі.**

5. Встановіть фільтр-освіжувач повітря на місце.

6. Обережно вставте верхню частину повітряного фільтра назад у блок, щоб ліва і права кромки потрапили в тримач, і засуньте фільтр на місце.

### Технічне обслуговування

Якщо ви не збираєтеся використовувати кондиціонер тривалий час, виконаєте наступне:

(1) Запустіть вентилятор на півдня для осушення внутрішньої порожнини блоку.

(2) Виконайте зупинку кондиціонера й відключіть подачу напруги.

Витягніть батарейки з пульта дистанційного керування.

(3) Зовнішній блок потребує проведення періодичного технічного обслуговування й очищення. Не намагайтеся робити це самотужки. Звертайтеся до свого дилера або спеціаліста з обслуговування холодильного устаткування.

### Перевірки перед запуском кондиціонера в роботу

- Перевірте цілісність і надійність приєднання проводів.

- Перевірте наявність повітряного фільтра.

- Якщо кондиціонером не користувалися тривалий час, переконайтеся у відсутності перешкод для вільної циркуляції повітря.



### **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ**

- Не доторкайтеся до металевих деталей блоку при добуванні фільтра. При дотику до гострих металевих країв можна поранитись.

- Не використовуйте воду для очищення внутрішньої порожнини блоку. Вода може порушити надійність ізоляції, а це може призвести до враження електричним струмом або загоряння.
- Перед початком очищення потрібно, насамперед, відключити подачу напруги й вимкнути автоматичний вимикач.

При нормальній роботі кондиціонера може відбутися наступне:

**1. Захисні функції кондиціонера**

**Захист компресора**

- Для захисту компресора від занадто частих запусків, які призводять до швидкого зносу компресора, передбачена 3-хвилинна затримка запуску кондиціонера після його відключення

**Запобігання подачі холодного повітря (тільки кондиціонери з тепловим насосом).**

- Кондиціонер має систему захисту від подачі холодного повітря в приміщення в режимі обігріву. Подача нагрітого повітря починається приблизно через 5 хвилин після включення. Цей час необхідний для нагріву теплообмінника внутрішнього блоку. Повітря не подається в приміщення в наступних випадках:
  1. Режим обігріву тільки включений і теплообмінник ще нагрівся
  2. У режимі розморожування теплообмінника.
  3. При низькій температурі на вулиці (режим обігріву).

**Розморожування (тільки моделі для охолодження й обігріву).**

- Можливе обмерзання зовнішнього блоку під час циклу обігріву при низькій температурі й високій вологості зовнішнього повітря, що призводить до зниження теплопродуктивності кондиціонера.
- У цьому випадку кондиціонер автоматично припинить працювати в режимі обігріву й перейде в режим розморожування.
- Залежно від температури зовнішнього повітря й ступеню обмерзання зовнішнього блоку розмороження може тривати від 4 до 10 хвилин.

**2. Із внутрішнього блоку виходить білий пар.**

- Утворення білого пару можливе при великій різниці між температурами вхідного і вихідного повітря в режимі охолодження і високої відносної вологості повітря в приміщенні.
- Утворення білого пару можливе за рахунок вологи, що з'являється в процесі розморожування, коли кондиціонер повертається в режим обігріву після завершення розморожування.

**3. Шумна робота кондиціонера.**

- При роботі компресора або в момент його зупинки може виникнути тихий шиплячий звук. Це звук циркулюючого холодоагенту.
- При роботі компресора або в момент його зупинки можливо також тихе поскрипування. Це результат теплового розширення й холодного стиску пластикових деталей блоку при зміні температури.
- Може бути чути шум, що виникає в результаті повернення жалюзі у вихідне положення при запуску кондиціонера.

**4. Видування пилу із внутрішнього блоку.**

Це нормальна поведінка кондиціонера після тривалої бездіяльності або при першому запуску.

**5. Внутрішній блок випускає специфічний запах.**

Це пов'язано з тим, що внутрішній блок випускає запахи, властиві будівельним матеріалам, меблям і т.п.

**6. Кондиціонер переходить у режим «Тільки вентилятор» з режиму охолодження або обігріву (тільки моделі для охолодження й обігріву).**

Коли температура в приміщенні досягає заданої кондиціонеру температури, відбувається автоматична зупинка компресора, і кондиціонер переходить у режим «Тільки вентилятор». Перезапуск компресора відбудеться при підвищенні температури в режимі охолодження або зниженні температури в режимі обігріву (тільки моделі для охолодження й обігріву) для досягнення заданої температури.



**7. Кондесация води.**

Вода може капати з поверхні внутрішнього блоку при охолодженні в умовах високої відносної вологості (вище 80 %). Відрегулюйте горизонтальні жалюзі в положення максимального випуску повітря й оберіть високу швидкість обертання вентилятора.

**8. Режим обігріву (тільки моделі для охолодження й обігріву).**

Під час роботи в режимі обігріву кондиціонер відбирає тепло в навколишнього середовища за допомогою зовнішнього блоку й віддає це тепло усередину приміщення через внутрішній блок. При зниженні температури зовнішнього повітря відповідно зменшується теплова потужність кондиціонера. У той же час теплове навантаження кондиціонера зростає через збільшення різниці між температурою в приміщенні і температурою зовнішнього повітря. Якщо кондиціонер не може забезпечити одержання комфортної температури, ми рекомендуємо використовувати додатковий обігрівач.

**9. Функція автоматичного перезапуску.**

При перерві в подачі енергії відбувається повна зупинка працюючого кондиціонера. Кондиціонер без функції автоматичного перезапуску: При поновленні подачі енергії починає мерехтіти індикатор роботи кондиціонера, розташований на внутрішньому блоці. Для здійснення перезапуску кондиціонера потрібно натиснути на кнопку ON/OFF на пульті дистанційного керування. Кондиціонер із функцією автоматичного перезапуску: при поновленні подачі енергії відбувається автоматичний перезапуск кондиціонера з усіма раніше заданими установками, які зберігаються в пам'яті кондиціонера.

**10. Вплив блискавки або сигналу працюючого поблизу радіотелефону може порушити роботу кондиціонера. Для відновлення нормальної роботи кондиціонера потрібно виключити й знову ввімкнути подачу напруги, а потім натиснути кнопку ON/OFF на пульті дистанційного керування.**

## РЕКОМЕНДАЦІЇ З ПОШУКУ Й УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

### РЕКОМЕНДАЦІЇ З ПОШУКУ Й УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

При виникненні однієї з перерахованих нижче несправностей, потрібно негайно вимкнути кондиціонер і відключити подачу живлення. Після цього зверніться до найближчого центру обслуговування покупців.

|          |                                                                                                                                                                                                                            |
|----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Проблема | У випадку появи у вікні LED якого-небудь із перерахованих кодів, відключіть подачу живлення і зверніться до фахівця з обслуговування холодильного устаткування: E0, E1, E2, E3, E4, E5, E6, E7, E8 або P0, P1, P2, P3, P4. |
|          | Часто згоряє запобіжник або часто спрацьовує автоматичний вимикач.                                                                                                                                                         |
|          | Потрапляння до кондиціонера води або яких-небудь предметів.                                                                                                                                                                |
|          | Пульт дистанційного керування не працює або працює неправильно.                                                                                                                                                            |
|          | Виникнення інших ненормальних ситуацій.                                                                                                                                                                                    |

| Несправності                                                                                                                                                                | Прояв                                                                     | Усунення                                                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Не вдається запуск кондиціонера                                                                                                                                             | Припинення подачі енергії.                                                | Дочекайтеся поновлення подачі енергії.                                                                                     |
|                                                                                                                                                                             | Кондиціонер не підключений до мережі.                                     | Перевірте підключення вилки шнура живлення в настінну розетку.                                                             |
|                                                                                                                                                                             | Згорів запобіжник.                                                        | Замініть запобіжник.                                                                                                       |
|                                                                                                                                                                             | Відпрацювали ресурс батарейки в пульті дистанційного керування.           | Замініть батарейки.                                                                                                        |
|                                                                                                                                                                             | Неправильно встановлений час на таймері ввімкнення.                       | Дочекайтеся встановленого часу таймера або анулюйте налаштування.                                                          |
| Кондиціонер нагнітає повітря в кімнату, але не забезпечує необхідного охолодження, або обігріву (тільки моделі для охолодження й обігріву)                                  | Неправильне налаштування температури.                                     | Правильно налаштуйте температуру. Докладний опис методу наведений у розділі «Використання пульта дистанційного керування». |
|                                                                                                                                                                             | Повітряний фільтр засмічений.                                             | Зробіть очищення повітряного фільтра.                                                                                      |
|                                                                                                                                                                             | Відкриті двері або вікна.                                                 | Зачиніть двері й вікна.                                                                                                    |
|                                                                                                                                                                             | Заблокований впуск або випуск повітря внутрішнього або зовнішнього блоку. | Усуньте перешкоди, після чого здійсніть перезапуск кондиціонера.                                                           |
|                                                                                                                                                                             | Спрацював 4-хвилинний захист компресора.                                  | Зачекайте 4 хвилини.                                                                                                       |
| Якщо проблема залишилася, зверніться до місцевого дилера або в найближчий центр обслуговування покупців. Надайте докладні відомості про несправності й модель кондиціонера. |                                                                           |                                                                                                                            |

**Примітки:** Не намагайтеся проводити ремонт самотужки.  
Завжди консультовуйтеся з уповноваженим провайдером з сервісу.

**Виріб відповідає вимогам Технічного Регламенту про обмеження використання деяких шкідливих речовин в електричному та електронному обладнанні (TR OIBV).**

**Вміст шкідливих речовин у випадках, не передбачених Доповненням № 2ТР OIBV:**

1. свинець ( Pb ) - не перевищує 0.1% ваги речовини або в концентрації до 1000 мільйонів частин ;
2. кадмій ( Cd ) - не перевищує 0.1% ваги речовини або в концентрації до 100 мільйонів частин ;
3. ртуть ( Hg ) - не перевищує 0.1% ваги речовини або в концентрації до 1000 мільйонів частин ;
4. шестивалентний хром ( Cr6 +) - не перевищує 0.1% ваги речовини або в концентрації до 1000 мільйонів частин ;
5. полібромбіфеноли ( PBB ) - не перевищує 0.1% ваги речовини або в концентрації до 1000 мільйонів частин ;
6. полібромдіфінолові ефіри ( PBDE ) - не перевищує 0.1% ваги речовини або в концентрації до 1000 мільйонів частин;

## **ІНФОРМАЦІЯ ПРО ПІДТВЕРДЖЕННЯ ВІДПОВІДНОСТІ ПРОДУКТУ**

### **Кондиціонери серій**

**42KCR\*\*\*713/38KCR\*\*\*713; 42QCR\*\*\*713/38QCR\*\*\*713**

відповідають вимогам Технічного Регламенту з електромагнітної сумісності обладнання (затверджено постановою Кабінету Міністрів України від 29 липня 2009 р № 785 ) та вимогам Технічного Регламенту безпеки низьковольтного обладнання (затверджено постановою Кабінету Міністрів України від 29 жовтня 2009 № 1149

Декларацію про відповідність можна подивитися на сайті в розділі « Підтримка».

Вироблено в Китаї ТОВ «Фошань Мідея Керрієр Кондиціонери»  
за адресою Шунда, Фошань, Гуандун, КНР, Поштовий індекс 528311

Уповноважений Представник в Україні: ТОВ "Ей-Ейч-Ай Керрієр"  
за адресою: Україна, 04073, м. Київ, Московський проспект, 9 , оф. 3-403

Будь-яку додаткову інформацію про сервіс Ви можете отримати  
на сайті [www.optim.ua](http://www.optim.ua) у розділі «Підтримка»

Термін служби виробу вказан в гарантійному талоні  
Дата вироблення вказана на виробі



Можливе внесення змін у дизайн і специфікації кондиціонера з метою його вдосконалення без попереднього повідомлення. Докладні дані ви можете одержати в агентстві з продажу або від виробника.

**2020321A1457**